

APPRÉCIER
LE DHARMA
PARTOUT

Programme international
d'enseignements des festivals
et célébrations du dharma

LE
BOUDDHISME
KADAMPA
DANS LE MONDE

2025



VÉNÉRABLE GUÉSHE KELSANG GYATSO RINPOTCHÉ

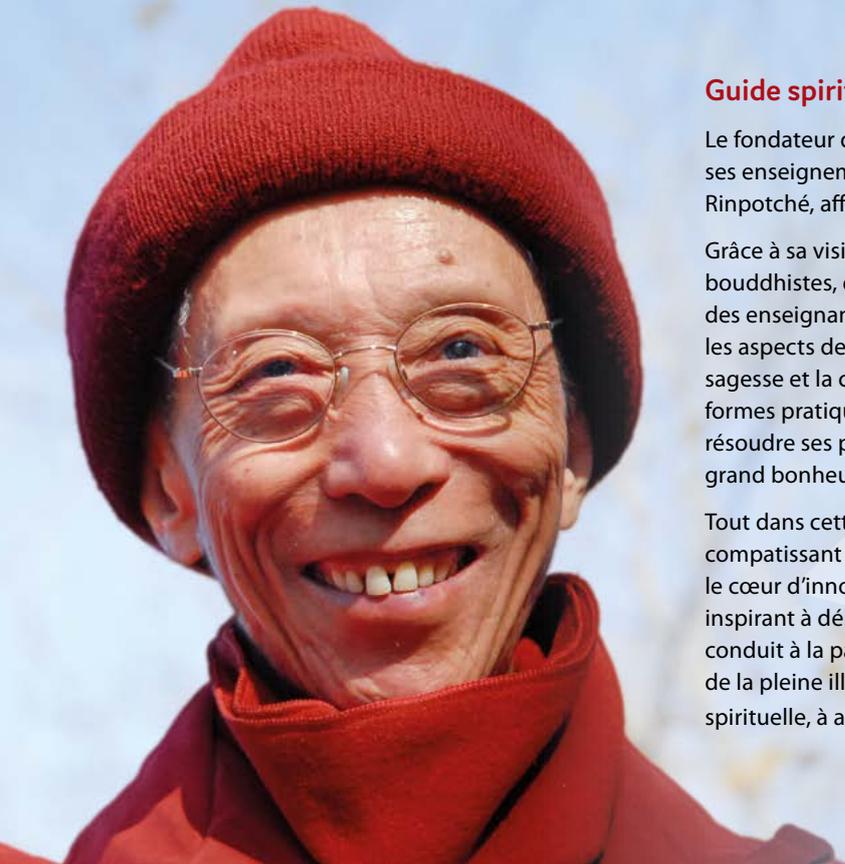
Donner le bonheur à tous, partout

Guide spirituel et fondateur du bouddhisme moderne kadampa

Le fondateur de la Nouvelle Tradition Kadampa, source et inspiration de tous ses enseignements, pratiques et activités, est Vénérable Guéshé Kelsang Gyatso Rinpotché, affectueusement connu sous le nom de « Vénérable Guéshé-la ».

Grâce à sa vision extraordinaire de la création de centres et de temples bouddhistes, de programmes d'enseignements, de méditation et de formation des enseignants, et à la rédaction de 23 ouvrages faisant autorité sur tous les aspects de la pratique bouddhiste, il a consacré sa vie à présenter la sagesse et la compassion des enseignements de Bouddha sous des formes pratiques que chacun peut utiliser dans sa vie quotidienne pour résoudre ses problèmes et jouir d'une plus grande paix et d'un plus grand bonheur.

Tout dans cette brochure est une manifestation du cœur compatissant de cet être saint remarquable qui a touché le cœur d'innombrables personnes à travers le monde, les inspirant à débiter et à compléter le voyage intérieur qui conduit à la paix intérieure ultime et au bonheur durable de la pleine illumination, et par la prière et la pratique spirituelle, à apporter la paix en ce monde.



« Les gens de ce monde ont besoin du dharma. Ils ont besoin de conditions matérielles parce qu'ils sont des êtres humains... Ils ont besoin du dharma pour maintenir un esprit heureux tout le temps. »

GUÉSHÉ KELSANG GYATSO, BRÉSIL 2010



LES ENSEIGNANTS SÉNIORS DU BOUDDHISME MODERNE KADAMPA

Guèn-la Kelsang Khyenrab

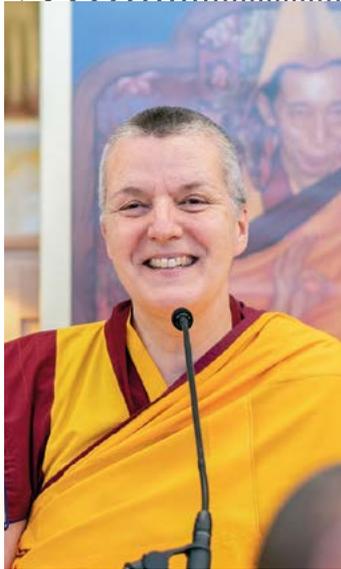
■ Ancien directeur spirituel général de la NTK-UIBK et enseignant principal du CRIK Tara, au Royaume-Uni

Guèn-la Khyenrab est profondément respecté dans le monde kadampa en tant que pratiquant sincère et enseignant remarquable.

Guèn-la Kelsang Kounsang

■ Ancienne directrice spirituelle adjointe de la NTK-UIBK, directrice spirituelle nationale en Suisse, Italie, Autriche et Afrique du Sud, et enseignante principale au CMK Madhyamaka, au Royaume-Uni

Guèn-la Kounsang est une disciple de Vénérable Guéshé Kelsang Gyatso Rinpotché depuis de nombreuses années et a gagné l'admiration et l'affection de nombreux étudiants grâce à son exemple pur et sa bonté.



Guèn-la Kelsang Dékyong

■ Directrice spirituelle générale de la NTK-UIBK, enseignante principale et enseignante du programme spécial de formation des enseignants au CMK Mandjoushri, au Royaume-Uni

Guèn-la Dékyong, étudiante de Vénérable Guéshé Kelsang Gyatso Rinpotché pendant plus de quarante ans, s'entraînant sincèrement sous sa direction dans tous les aspects du dharma kadam, est reconnue comme une enseignante du dharma pleinement qualifiée, tant pour le soutra que pour le tantra.

Guèn-la Kelsang Jampa

■ Directeur spirituel adjoint de la NTK-UIBK, directeur spirituel national au Canada et enseignant principal au CMK Los Angeles

Guèn-la Jampa a étudié auprès de Vénérable Guéshé Kelsang Gyatso Rinpotché et enseigne au niveau international depuis de nombreuses années. Il est grandement admiré pour sa personnalité chaleureuse et ses enseignements clairs et inspirants.

Guèn-la Kelsang Thoubtèn

■ Guèn-la Thoubtèn enseigne internationalement et est renommé pour sa capacité à présenter les nombreuses significations profondes contenues dans les livres de Vénérable Guéshé-la et à montrer comment les intégrer dans la vie quotidienne.

LES DIRECTEURS SPIRITUELS NATIONAUX

Afin que les gens du monde entier puissent avoir un accès direct à des enseignements qualifiés et à des enseignants de leur propre pays parlant leur propre langue et offrant un exemple inspirant, Vénérable Guéshé-la a mis en place des programmes complets de formation des enseignants kadampas modernes. Ces programmes permettent aux enseignants d'améliorer continuellement leur compréhension et leur expérience, et d'être ainsi en mesure d'offrir un bienfait toujours plus grand à leurs communautés.

DES ENSEIGNANTS QUALIFIÉS



GUÈN KELSANG RABTÈN

DSN Australasie
& Asie du Sud-Est



GUÈN KELSANG SANGDÈN

DSN Mexique,
Nicaragua, Colombie
& Pérou



KADAM MORTEN CLAUSEN

DSN Est
des États-Unis



GUÈN KELSANG ANANDA

DSN Allemagne,
Slovénie, Roumanie &
République Tchèque



KADAM BRIDGET HEYES

DSN Royaume-Uni
& Irlande



GUÈN KELSANG MOUDITA

DSN Brésil



GUÈN KELSANG TONGLAM

DSN Hong Kong,
Taiwan & Philippines



GUÈN KELSANG RINCHOUNG

DSN Argentine
& Uruguay



GUÈN KELSANG CHOKGA

DSN Espagne
& Portugal



GUÈN KELSANG CHOKYONG

DSN Chili



GUÈN KELSANG EUPAMÉ

DSN France



GUÈN KELSANG DEMO

DSN Midwest & ouest
des États-Unis



GUÈN KELSANG DRAGPA

DSN Région nordique



FESTIVALS ET CÉLÉBRATIONS DANS LE MONDE EN 2025

« Le programme international d'enseignements est la porte par laquelle les gens du monde moderne peuvent entrer dans le grand trésor de compassion et de sagesse qu'est le bouddhisme kadampa. »

Vénéérable Guéshé Kelsang Gyatso Rinpotché

Outre les trois festivals internationaux, la NTK propose chaque année un programme complet de festivals nationaux et de célébrations nationales et régionales du dharma.

Cette brochure présente le programme d'enseignements en 2025.



TRANSMISSION DE BÉNÉDICTIONS ET COMMENTAIRE DE LA PRATIQUE DE BOUDDHA MAITREYA

avec Guèn-la Kelsang Jampa
23 - 28 MAI



Bouddha Maitreya est la manifestation de la réalisation de l'amour bienveillant de tous les bouddhas. Ce festival est une opportunité unique de se concentrer sur la compréhension et la pratique des précieuses

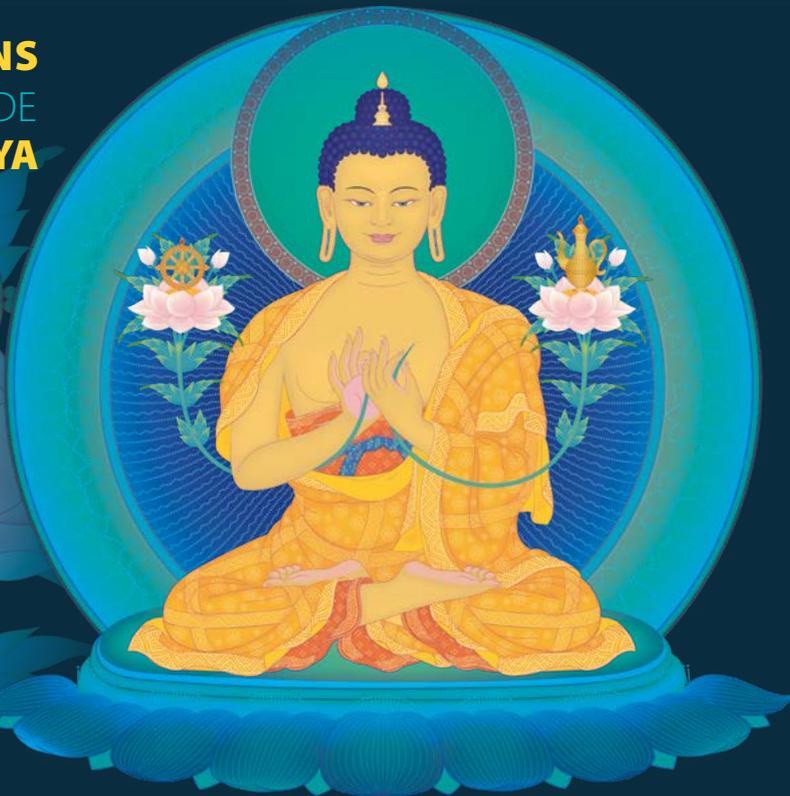
instructions données par Vénérable Guéshe-la sur la manière de développer les trois types d'amour. Nous apprendrons aussi comment nous pouvons devenir un bouddha de l'amour bienveillant, en changeant notre base d'imputation grâce à la pratique tantrique. En participant au programme d'enseignements, de méditations et de retraite du festival, nous pouvons transformer radicalement notre propre vie et, par là même, celle des autres, et guérir véritablement notre monde en souffrance.

« Lorsque nous aimons tous les êtres vivants, nous n'avons pas d'ennemis. »

Vénérable Guéshe Kelsang Gyatso Rinpoche



au CMK Mandjoushri, Angleterre
kadampafestivals.org/fr/printemps



FESTIVAL INTERNATIONAL DE

**PRINTEMPS DE LA
NTK-UIBK**

2025

Résoudre nos problèmes quotidiens
avec l'amour bienveillant

25 JUILLET - 9 AOÛT



FESTIVAL

INTERNATIONAL

D'ÉTÉ 2025



**DE LA
NTK-UIBK**

TRANSMISSION DE BÉNÉDICTIONS DE BOUDDHA TARA VERTE

ET ENSEIGNEMENTS QUI VIENNENT DU COEUR D'ATISHA

Comment être un kadampa

avec Guèn-la Kelsang Dékyong et Guèn-la Kelsang Jampa



Pendant deux semaines, le festival mettra l'accent sur les enseignements et méditations sur les *Conseils qui viennent du cœur d'Atisha* présentés par nos deux enseignants les plus expérimentés. Pour la première fois, toutes les transmissions orales de Vénérable Guéshé-la sur la manière de s'engager dans une retraite sur ce texte seront réunies.

Avec l'encouragement et les bénédictions de Vénérable Guéshé-la, ils transmettront un commentaire complet de tous les versets. En gardant les conseils d'Atisha dans notre cœur, nous pouvons maintenir un esprit heureux, en paix, notre nature humaine et nos qualités s'amélioreront, nous montrerons un bon exemple dans ce monde troublé, et nous atteindrons rapidement la pleine illumination.

Les bouddhistes kadampas ont un lien particulièrement étroit avec Bouddha Tara, car elle est apparue directement à Atisha, le fondateur du bouddhisme kadampa, et lui a promis de prendre soin de tous ses futurs disciples.

« Simplement en mettant en pratique ces conseils, nous deviendrons naturellement un bodhissattva, un être saint compatissant, objet de l'amour et du respect de tous. » **Vénérable Guéshé Kelsang Gyatso Rinpotché**



au CMK Mandjoushri, Angleterre
kadampafestivals.org/fr/ete



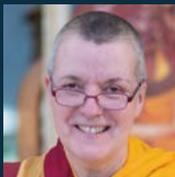
TRANSMISSION DE BÉNÉDICTIONS DE DORDJÉ SHOUGDÈN ET DÉVELOPPER LA FOI EN DORDJÉ SHOUGDÈN

avec Guèn-la Kelsang Dékyong

3 - 9 OCTOBRE

« Pour moi, Dordjé Shougden est mon protecteur spécial du dharma. À mes yeux, Dordjé Shougden est le grand protecteur des paroles du guide spirituel. »

Vénérable Guéshé Kelsang Gyatso Rinpotché ~ *Le Nouveau Guide du Pays des Dakinis*



Rien n'est plus précieux que les paroles de notre guide spirituel. Ce festival débute avec la transmission de bénédictions de Dordjé Shougden en tant que protection et bénédictions puissantes, afin que nous puissions comprendre les significations profondes de tous les enseignements du soutra et du tantra que nous

avons reçus de notre fondateur. Ainsi, nous pourrions prendre soin de ces enseignements, en veillant à ce qu'ils restent intacts, vivants et puissent fonctionner pour de nombreuses générations à venir. De par sa vie de dévouement, Guèn-la Dékyong accorde une attention toute particulière aux paroles de notre guide spirituel. Guèn-la partagera des conseils particuliers, qu'elle a personnellement reçus directement de Vénérable Guéshé-la, expliquant comment, pour que notre esprit et le sens des enseignements ne fassent qu'un, les bénédictions de notre guide spirituel sont nécessaires. Elle nous expliquera également comment nous pouvons approfondir continuellement notre compréhension des paroles de notre guide spirituel et comment, grâce à cela, nous pouvons nous-mêmes adopter ses vues et ses intentions correctes ultimes et atteindre l'état pleinement éveillé de notre guide spirituel.



Au CRIK Grand Canyon, États-Unis
kadampafestivals.org/fr/automne



FESTIVAL INTERNATIONAL
D'AUTOMNE DE LA
2025 NTK-UIBK
Le grand protecteur
des paroles du guide spirituel



LE CADEAU DES FESTIVALS



« Pendant les festivals, nous pouvons oublier toutes les difficultés que nous connaissons et nous concentrer sur développer et maintenir un esprit paisible et heureux. »

Vénéérable Guéshé Kelsang Gyatso Rinpotché

En s'engageant continuellement dans cette pratique, nous pouvons être heureux tout le temps et partager ce bonheur avec les autres.

CENTRE DE MÉDITATION KADAMPA MANDJOURSRI

Le CMK Mandjoushri est le centre mère de la NTK. C'est la demeure spirituelle de Vénérable Guéshé-la, où il a vécu pendant de nombreuses années et où il a commencé à œuvrer pour que le bouddhisme moderne kadampa s'épanouisse dans ce monde.

Le CMK Mandjoushri abrite le premier temple kadampa pour la paix dans le monde. Les festivals internationaux de printemps et d'été s'y déroulent chaque année.

CENTRE DE RETRAITE INTERNATIONAL KADAMPA, GRAND CANYON

Le Centre de retraite internationale kadampa (CRIK), Grand Canyon abrite le cinquième temple kadampa dédié à la paix dans le monde.

Le temple est situé dans la magnifique région du nord de l'Arizona, à 7 000 pieds au-dessus du niveau de la mer, avec une vue imprenable sur les montagnes. Le CRIK Grand Canyon a été conçu par Vénérable Guéshé-la et ouvert en 2019 par Guèn-la Dékyong. Il s'agit du centre de retraite internationale officiel pour l'Amérique du Nord.



LIEUX
DES
FESTIVALS



Wonke umuntu Siyakwamukela! Καλώς ορίσατε όλοι! Svi dobrodošli!

Le bouddhisme kadampa est véritablement international

Todos são bem-vindos! Allir velkomnir!

Sveiki visi! Semua Orang Selamat Datang!

Alle velkommen! 歡迎大家!

どなたでも歓迎します!

Chào mừng mọi người!

Vabljeni vsi! عي مج ل اب اب ح رم!

모두 환영합니다! Kaikki Tervetuloa!

¡Bienvenidos todos!

歡迎大家! Iedereen is welkom!

Benvenuti a tutti! ยินดีต้อนรับทุกท่าน! Alla välkomna!

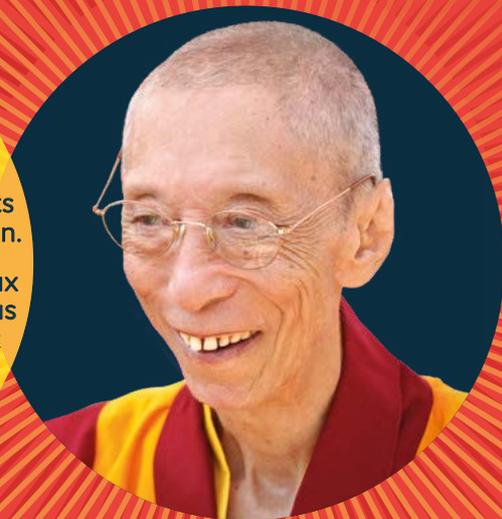
Jeder willkommen! Witamy wszystkich! Everyone welcome!

« Tout le monde
est bienvenu ! »

« Bouddha a donné des enseignements
pour tout le monde, sans discrimination.

Ses enseignements sont internationaux
parce que sa compassion est pour tous
les êtres vivants. Tout le monde peut
écouter et pratiquer. »

Vénérable Guéshé Kelsang
Gyatso Rinpotché





L'année en un coup d'oeil

Janvier	Événement
3 - 8	Festival national australien
10 - 12	Festival national néo-zélandais
Février	Événement
7 - 9	Célébration du dharma en Irlande
Mars	Événement
1 - 4	Célébration du dharma au Brésil
7 - 9	Célébration du dharma en Californie
7 - 9	Célébration du dharma médio-atlantique des É.-U.
14 - 16	Célébration du dharma en Argentine
14 - 17	Célébration du dharma en Asie de l'Est
21 - 23	Festival national sud-africain
21 - 23	Célébration du dharma dans le sud des É.-U.
28 - 30	Célébration du dharma en Floride
28 - 30	Festival national nordique
28 - 30	Célébration du dharma en Écosse

Avril	Événement
4 - 6	Célébration du dharma du Midwest
4 - 6	Célébration du dharma au Pérou
4 - 6	Célébration du dharma du Sud-Ouest des É.-U.
4 - 7	Célébration du dharma de l'Asie du sud-est
16 - 20	Festival national espagnol
17 - 20	Célébration du dharma au Chili
17 - 21	Célébration du dharma en suisse
18 - 20	Célébration du dharma du nord-est des É.-U.
18 - 21	Célébration du dharma en Australie
18 - 21	Célébration du dharma en Allemagne
18 - 23	Festival national français
24 - 27	Festival national portugais
25 - 27	Célébration du dharma en Autriche
25 - 27	Célébration du dharma en Nouvelle-Zélande
25 - 27	Célébration du dharma du nord-est des É.-U.
25 - 29	Festival national canadien
Mai	Événement
★ 23 - 28	Festival international de printemps, R.-U.

Juin Événement

- 20 - 22 Festival national mexicain
- 20 - 24 Célébration du dharma en Espagne du nord

Juillet Événement

- ★ 25 - Aug 9 Festival international d'été, Royaume-Uni

Septembre Événement

- 5 - 8 Festival national suisse, italien et autrichien
- 5 - 9 Festival national allemand
- 12 - 14 Célébration du dharma en Colombie

Octobre Événement

- ★ 3 - 9 Festival international d'automne, États-Unis
- 31 - 3 Nov Célébration du dharma au Royaume-Uni

Novembre Événement

- 7 - 9 Festival national chilien
- 7 - 9 Célébration du dharma dans l'ouest canadien
- 14 - 16 Festival national argentin
- 14 - 16 Célébration du dharma au Mexique
- 14 - 16 Célébration du dharma au Québec
- 20 - 23 Festival national brésilien

- 21 - 23 Célébration du dharma en région nordique
- 21 - 23 Célébration du dharma en Ontario
- 28 - 30 Célébration du dharma Allemagne de l'ouest
- 28 - Dec 1 Célébration du dharma en France
- 28 - Dec 1 Célébration du dharma au Portugal

Décembre Événement

- 5 - 8 Célébration du dharma en Espagne
- 12 - 14 Célébration du dharma au Pays de Galles
- 12 - 15 Festival national asiatique

Janvier 2026 Événement

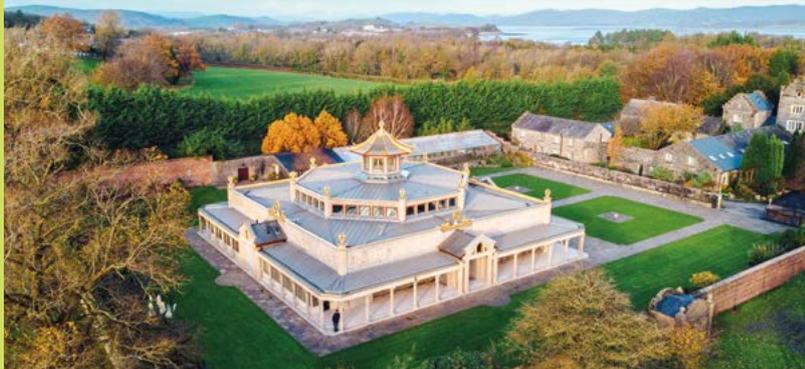
- 2 - 7 Festival national australien
- 9 - 12 Festival national néo-zélandais

Les festivals nationaux et les célébrations du dharma ont lieu dans les centres partout dans le monde.

Les pages suivantes mettent à l'honneur quelques-uns des centres kadampas dans le monde.

LES CENTRES KADAMPAS DANS LE MONDE

CMK Mandjoushri



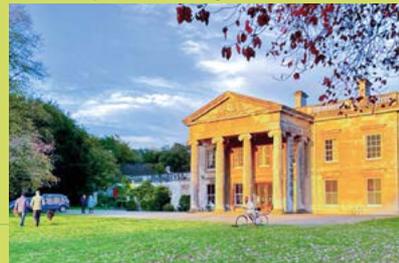
CMK Leeds



CMK Hérouka, Londres



CMK Madhyamaka, Pocklington



ROYAUME-UNI

Le bouddhisme moderne kadampa a vu le jour au Royaume-Uni et s'est depuis étendu au monde entier, offrant une voie spirituelle pratique et accessible qui s'intègre parfaitement à la vie contemporaine. Cette tradition est aujourd'hui connue sous le nom de Nouvelle Tradition Kadampa. Au cœur de cette communauté internationale se trouve le Centre de méditation kadampa

Mandjoushri, le centre mère de la tradition, situé dans le Lake District. Au Royaume-Uni, plus de 50 centres proposent des programmes dynamiques de méditation, d'étude et de discussion guidés par des enseignants dévoués. Ces centres accueillent tous ceux qui cherchent à cultiver davantage de paix, de sagesse et de compassion dans leur vie.



Célébration du dharma au Mexique

CMK Cuernavaca



Conférence publique, Monterrey



CMK Guadalajara



CMK Mexico

MEXIQUE

Du nord au sud, les kadampas mexicains peuvent être culturellement différents, mais ils sont unis par le même cœur, l'amour du dharma kadam. Partageant l'intention de venir en aide aux autres, les pratiquants kadampas du Mexique contribuent à l'épanouissement du

dharma dans tout le pays grâce à leurs efforts et à leur dévouement. C'est ainsi qu'il existe aujourd'hui onze centres et de nombreuses annexes où les gens ont la possibilité de développer un esprit pur et paisible et de prendre plaisir à la compagnie d'amis spirituels.





CMK Espagne, Malaga



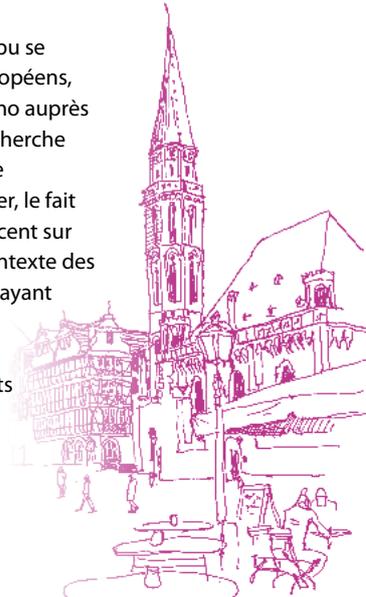
CMK Autriche

EUROPE



CMK Barcelone

Les centres bouddhistes kadampas ont pu se développer dans de nombreux pays européens, car leurs enseignements trouvent un écho auprès d'un large éventail de personnes à la recherche de méthodes pratiques et accessibles de transformation personnelle. En particulier, le fait que le bouddhisme kadampa mette l'accent sur l'intégration de la méditation dans le contexte des exigences de la vie moderne le rend attrayant pour de nombreuses personnes dans le monde moderne. Bien qu'originaires de nombreux pays différents, les pratiquants du bouddhisme kadampa sont unis par des festivals, des retraites et des programmes d'étude internationaux et partagent une vie spirituelle commune.





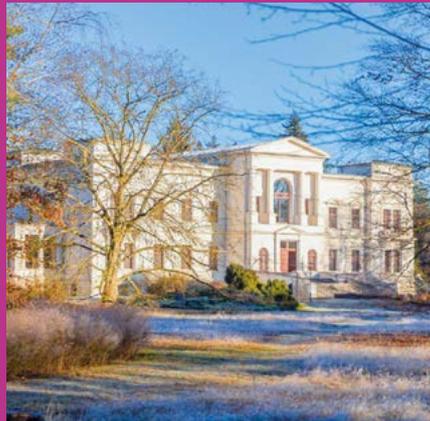
CMK Deuachen, Portugal



Inauguration du CMK Girona



CMK Montpellier



CMK Tharpaland, Allemagne

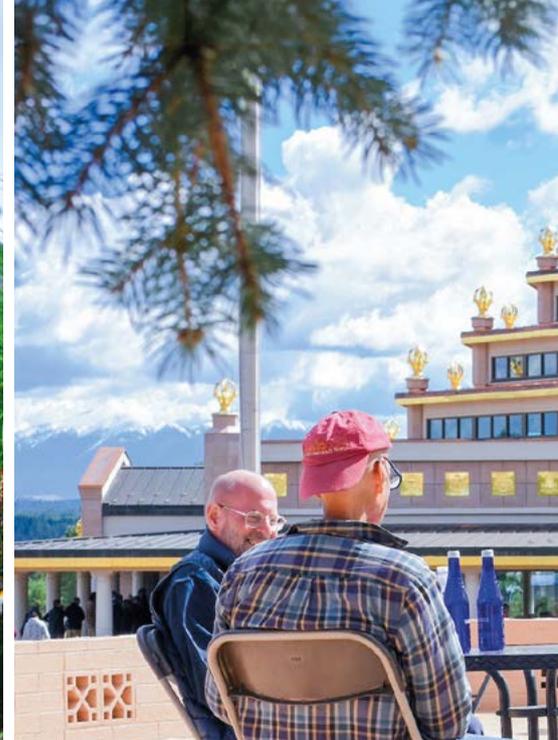


CMK France





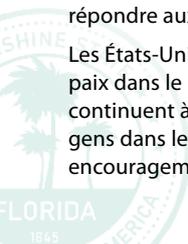
CMK New York



CRK Grand Canyon

Depuis que les premiers centres kadampas ont été établis aux États-Unis il y a plus de 30 ans, le dharma kadam a continué de fleurir, et de nouveaux centres voient le jour régulièrement dans différentes villes du pays pour répondre aux besoins grandissants des gens de ce monde moderne.

Les États-Unis abritent également deux temples kadampas pour la paix dans le monde, à New York et en Arizona. Ces centres et temples continuent à servir de lieux d'inspiration et de refuge pour tous, inspirant les gens dans leur vie spirituelle et les aidant avec des conseils précieux et des encouragements utiles.





CMK New York City



Célébration du dharma région médio-atlantique, CMK Maryland



CMK Colorado, inauguration du nouveau centre



CMK Texas



CMK New Mexico



CMK Bloomington



AMÉRIQUE DU SUD & CENTRALE



CMK Mahabodhi, São Paulo



CMK Colombie



Éditions Tharpa au Salon du livre, Chili



Le dharma a connu un essor rapide en Amérique du Sud, avec l'ouverture de nombreux centres au cours des dernières années. Les enseignements ont pu atteindre des personnes en Argentine, au Brésil, au Chili, en Colombie, au Nicaragua, au Pérou et en Uruguay, grâce à la bonté de plus de vingt enseignants résidents et pratiquants dévoués qui suivent l'exemple de Vénérable Guéshé-la sur la façon de vivre une vie spirituelle en ces temps modernes. L'Amérique du Sud abrite également le plus grand temple kadampa du monde, situé à Cabreúva (Brésil), un lieu de refuge et de pèlerinage béni pour les kadampas et tous les êtres vivants.



CMK Argentine

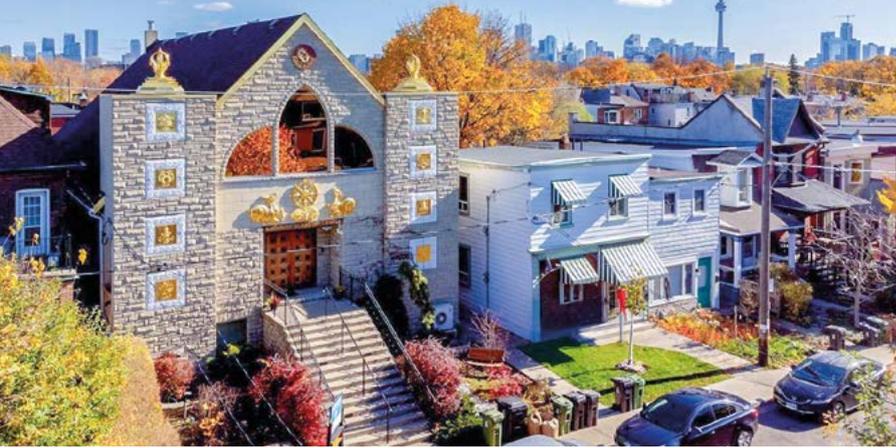


Célébration du dharma au Chili

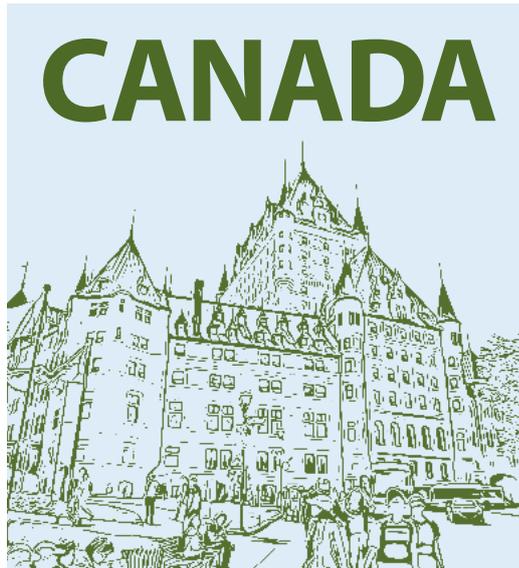


Visite du nouveau CMK Rio de Janeiro





Vénéérable Guéshé-la a rendu visite au Canada en 1992 et à partir de ce moment des centres kadampas ont commencé à se développer, d'abord à Toronto, à Montréal et à Vancouver, puis dans de nombreuses autres villes du pays. Malgré les grandes distances au Canada, la communauté kadampa est très soudée et solidaire, et apprécie beaucoup de passer du temps ensemble lors des festivals et des célébrations nationales.



Célébration du dharma au Québec



CMK Vancouver



CMK Montréal



Célébration du dharma en Nouvelle-Zélande



KADAMPA BUDDHIST TEMPLE



CMK Australie

AUSTRALASIE

Le bouddhisme kadampa a fleuri en Australie et en Nouvelle-Zélande depuis que le premier centre bouddhiste kadampa a été inauguré à Perth en 1994. Il y a maintenant des centres et des groupes bouddhistes kadampas dans toutes les grandes villes principales et dans certaines villes régionales. Ainsi, les habitants de ce vaste continent ont accès à la profonde sagesse du bouddhisme kadampa, ce qui leur permet de résoudre leurs problèmes quotidiens et de trouver le bonheur et une véritable paix intérieure.



CMK Brisbane



ASIE

AFRIQUE DU SUD



CMK Hong Kong



Conférence publique, Singapour



Marche pour la paix dans le monde, Hong Kong CMK Taiwan



CMK Toughita, Le Cap



Visite au CMK Durban



CMK Durban

En Asie, le bouddhisme kadampa a été enseigné dans de nombreux endroits, mais il est devenu particulièrement populaire à Singapour, à Hong Kong et en Malaisie, où il aide les gens à être plus heureux dans ces sociétés modernes au rythme effréné.



Le Projet International des Temples

A silhouette of a traditional Chinese temple with a multi-tiered, curved roof and a central finial. The temple is set against a vibrant sunset sky with a bright sun and scattered clouds. The scene is framed by dark tree branches on the left and right sides.

Le Projet international des temples (PIT) est un fonds international consacré à l'intérêt public général. Il a été fondé par Vénérable Guéshé Kelsang Gyatso Rinpotché dans le but de présenter publiquement la foi et la pratique bouddhistes de la NTK, et de montrer par l'exemple, une pratique bouddhiste contemporaine au travers de services rendus au public - en montrant comment les individus et la société bénéficient de la pratique du bouddhisme dans la vie quotidienne moderne.

La portée et les activités du PIT évoluent constamment en fonction des besoins changeants de la vie active des sociétés actuelles. Il atteint actuellement son objectif par le développement et la construction des temples traditionnels et non traditionnels, des centres de méditation et de retraite kadampas, et par les activités des World Peace Cafés et des Éditions Tharpa.

Pour en savoir plus, consultez le site kadampa.org/fr/temples-kadampa



Pour s'inscrire aux festivals internationaux, consultez
kadampafestivals.org/fr

Pour suivre tous les événements, visitez
kadampa.org/fr

© The New Kadampa Tradition –
International Kadampa Buddhist Union 2025
Numéro d'organisme de bienfaisance enregistré :
1015054 (Angleterre)

Photo: CMK Deuachen,
Portugal

